

## हमारी व्हिसलब्लोअर सिस्टम

धानिक विनियमों और आंतरिक नियमों, और हमारे आचार संहिता और व्यापार भागीदारों के लिए आचार संहिता में निर्धारित सिद्धांतों का अनुपालन करना, MAN Energy Solutions में सर्वोच्च प्राथमिकता है। हमारी कंपनी की सफलता सत्यनिष्ठा और अनुपालन पर आधारित है। इस मानक को पूरा करने के लिए, कर्मचारी या आपूर्तिकर्ता के संभावित दुराचार के बारे में सीखना और इसे रोकना महत्वपूर्ण है। इसलिए, हमने वोक्सवैगन एजी के केंद्रीय जांच कार्यालय को हमारी ओर से एक स्वतंत्र, निष्पक्ष और गोपनीय व्हिसलब्लोअर सिस्टम संचालित करने का काम सौंपा।

हमारी व्हिसलब्लोअर प्रणाली का एक प्रमुख स्तंभ प्रक्रियात्मक निष्पक्षता का सिद्धांत है। यह व्हिसलब्लोअर, फंसे हुए व्यक्तियों और रिपोर्ट किए गए दुराचार की जांच में योगदान देने वाले कर्मचारियों के लिए सबसे बड़ी संभव सुरक्षा की गारंटी भी देता है।

इसमें नामरहित रिपोर्टिंग और संचार के अवसरों की पेशकश भी शामिल है। जो व्हिसलब्लोअर हमारे सिस्टम का दुरुपयोग नहीं करते हैं उन नामरहित व्हिसलब्लोअर की पहचान करने के लिए हम कोई कदम नहीं उठाने का आश्वासन देते हैं,। व्हिसलब्लोअर और मैन एनर्जी सॉल्यूशंस में जांच में योगदान करने वाले सभी व्यक्तियों के प्रतिशोध को बर्दाश्त नहीं किया जाएगा। फंसाए गए व्यक्तियों को तब तक निर्दोष माना जाता है जब तक कि उल्लंघन साबित नहीं हो जाता। जांच अत्यंत गोपनीयता के साथ की जाएगी। जानकारी को एक निष्पक्ष, तेज और संरक्षित प्रक्रिया में संसाधित किया जाएगा।

### हम आपकी रिपोर्ट को कैसे संसाधित करते हैं?

वोक्सवैगन एजी के केंद्रीय जांच कार्यालय में योग्य और अनुभवी सहयोगी वोक्सवैगन समूह के कर्मचारी द्वारा संभावित दुराचार के लिए हर रिपोर्ट की पूरी तरह से जांच करते हैं और व्यवस्थित रूप से इसका पालन करते हैं। सबसे पहले, आपको रसीद की पुष्टि मिलेगी। इसके बाद केंद्रीय जांच कार्यालय आपकी रिपोर्ट का आकलन करता है। इसमें विशेष रूप से व्हिसलब्लोअर से तथ्यों को इकट्ठा करना शामिल है। यदि यह प्रारंभिक मूल्यांकन उल्लंघन के संदेह के आधार को दर्शाता है, तभी एक समर्पित जांच इकाई द्वारा जांच शुरू की जाएगी। बाद में, जांच के परिणामों का आकलन केंद्रीय जांच कार्यालय द्वारा किया जाएगा और उचित उपायों की सिफारिश की जाएगी। स्थिति \* और प्रक्रिया के परिणाम के बारे में जानकारी आपको अनुचित देरी के बिना दी जाएगी।

आपूर्तिकर्ताओं द्वारा व्यापार भागीदारों के लिए आचार संहिता के संभावित उल्लंघन, जिसमें प्रत्यक्ष और अप्रत्यक्ष आपूर्तिकर्ताओं द्वारा गंभीर जोखिम और मानवाधिकारों और पर्यावरण का उल्लंघन शामिल है, केंद्रीय जांच कार्यालय को भी रिपोर्ट किया जा सकता है - साथ ही अन्यथा तत्काल कार्रवाई की आवश्यकता वाली रिपोर्ट भी केंद्रीय जांच कार्यालय को भी रिपोर्ट कि जा सकती है। केंद्रीय जांच कार्यालय जिम्मेदार विभागों को सूचित करेगा, जो तदनुसार इस मुद्दे को संसाधित करेंगे। इसमें विशेष रूप से उल्लंघन और / या जोखिमों को कम करने या समाप्त करने के लिए आवश्यक उपाय करना शामिल है।

वोक्सवैगन समूह शिकायत प्रक्रिया के प्रक्रियात्मक सिद्धांतों के बारे में अधिक जानकारी यहां प्राप्त करें।:

<https://www.volkswagenag.com/presence/konzern/compliance-und-risikomanagement/compliance/Volkswagen Group Complaints Procedure.pdf>

\* प्रक्रिया के विषय के आधार पर प्रसंस्करण समय भिन्न होता है

### हमारे व्हिसलब्लोअर सिस्टम को एक रिपोर्ट बनाना

व्हिसलब्लोअर सिस्टम संभावित कर्मचारी दुराचार या हमारी आपूर्ति श्रृंखला में व्यापार भागीदारों के लिए आचार संहिता के उल्लंघन की रिपोर्ट करने के लिए विभिन्न चैनल प्रदान करता है जो यदि आवश्यक हो तो हमारी कंपनी द्वारा त्वरित समीक्षा और प्रतिक्रिया की अनुमति देता है। हालांकि यह नामित अधिकारियों से संपर्क करने के वैधानिक अधिकार को प्रभावित नहीं करता है।

#### ऑनलाइन रिपोर्टिंग चैनल

आपके पास कई भाषाओं में केंद्रीय जांच कार्यालय से संपर्क करने के लिए [bkms-system.com](http://bkms-system.com) वेब-आधारित संचार मंच का उपयोग करने का विकल्प है। यह प्रणाली गोपनीय और तकनीकी रूप से सुरक्षित है।

यहां तक कि अगर रिपोर्टिंग चैनल में आपकी पसंदीदा भाषा की पेशकश नहीं की जाती है, तो आप अपनी रिपोर्ट सबमिट करने के लिए किसी भी भाषा का उपयोग कर सकते हैं। आप ई-मेल या मेल के माध्यम से किसी भी भाषा में केंद्रीय जांच कार्यालय से भी संपर्क कर सकते हैं।

## 24/7 हॉटलाइन

आप अंतरराष्ट्रीय टोल-फ्री नंबर का उपयोग करके **365** दिनों, **24** घंटे में रिपोर्ट कर सकते हैं:

**+800 444 46300\***.

यदि आपका स्थानीय टेलीफोन प्रदाता टोल-फ्री सेवा का समर्थन नहीं करता है, तो आप निम्नलिखित शुल्क-योग्य नंबर पर कॉल कर सकते हैं:

**+49 5361 946300**.

\*जिस देश से आप कॉल कर रहे हैं उसके आधार पर यह संभव है कि अंतरराष्ट्रीय टोल-फ्री हॉटलाइन उपलब्ध नहीं है क्योंकि कुछ टेलीफोन नेटवर्क प्रदाता सेवा का समर्थन नहीं करते हैं। यदि हां, तो कृपया प्रस्तावित शुल्क-योग्य नंबर या अपने देश विशिष्ट नंबर का उपयोग करें।

## देश विशिष्ट संख्या

Country	Toll Free Number	Local Number
Brazil	0800-5912743	021-23911381
Mexico	001-800-4610242	0155-71000355
Slovak Republic	0800-002576	02-33325602
USA	833-6571574	908-2198092
South Africa	0800-99483	021-1003533
Malaysia	1-800-819523	0154-600099
Argentina	0800-6662992	011-5252863

## लोकपाल

वोक्सवैगन एजी ने लोकपाल के रूप में कार्य करने के लिए बाहरी वकीलों को नियुक्त किया है। वे व्हिसलब्लोअर सिस्टम पर सलाह देते हैं या यह सुनिश्चित करते हैं कि व्हिसलब्लोअर की रिपोर्ट को यदि जरूरत हो तो गुमनाम रूप से केंद्रीय जांच कार्यालय को अग्रपिछित किया जाए।

यदि आप लोकपाल के संपर्क में आना चाहते हैं तो आप यहां उनके संपर्क विवरण पा सकते हैं: <http://www.ombudsmen-of-volkswagen.com/>

## ई-मेल

आप ई-मेल के माध्यम से वोक्सवैगन एजी के केंद्रीय जांच कार्यालय के साथ संपर्क कर सकते हैं: [io@volkswagen.de](mailto:io@volkswagen.de).

## डाक पता / व्यक्तिगत रूप से

डाक पता:

Central Investigation Office

Box 1717

38436 Wolfsburg (downtown)

Germany

व्यक्तिगत रूप से:

कृपया ई-मेल लिखकर अग्रिम अपॉइंटमेंट लें: [io@volkswagen.de](mailto:io@volkswagen.de).

## क्या आपके पास और प्रश्न हैं या आपको स्थानीय संपर्क की आवश्यकता है?

व्हिसलब्लोअर प्रणाली से संबंधित सुधार के लिए प्रश्न या सुझाव भी केंद्रीय जांच कार्यालय को संबोधित किए जा सकते हैं

यदि आपका साक्षात्कार जांच के संदर्भ में किया गया है, तो आपके पास स्वतंत्र निकाय के रूप में लोकपाल को प्रतिक्रिया देने की संभावना है।

इसके अलावा, हमारे जिम्मेदार अनुपालन अधिकारी को [compliance@man-es.com](mailto:compliance@man-es.com) के माध्यम से व्हिसलब्लोअर सिस्टम के सभी मामलों में भी संबोधित किया जा सकता है।